

Lesson 3 *Blood is Blood*

Part 1

Charles Drew **was born** in Washington, D.C., / in 1904. // *be born 「生まれる」

When Drew was fifteen, / his sister **died of** tuberculosis. // *die of ~ 「～（病気など）で死ぬ」

As he watched / her condition **get worse**, / *get (=become) worse 「悪化する」
(=When) O 動詞

< watch (知覚動詞) + O + 動詞 > 「O が～するのを見る」

Drew wished / he could do something for her. //
< wish + 仮定法過去 > 「～であればよいのと思う」
→ 「～できれば良いのと思った」

It was then / that he first thought about the possibility / of becoming a doctor. //
< It is(was) that ~ > (強調構文) 「～はである (であった)」

There was only one problem / with this idea: / Drew was an African-American. //
～に関して

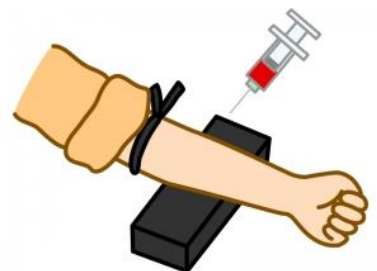
In those days, / much of American society was segregated, / or separated. //
～のほとんど *in those days 「当時」

Black people and white people / went to different schools / and could not even sit together / in
restaurants or on buses. // (～で) さえ

Only **a handful of** colleges / would accept African-American students, /
過去の意味 「～しようとした」 *a handful of ~ 「一握りの」

and medical school would be another hurdle / after college / for Drew. //
過去の推量 「～（だった）だろう」

But he **managed to** succeed / **in spite of** all these difficulties. //
*manage to ~ 「（苦労の末に）なんとか～する」
*in spite of ~ 「～にもかかわらず」



Part 2

In high school, / Drew was a strong and outstanding athlete. //

As a result, / he was offered a scholarship to college. // *as a result 「その結果」

O1

O2

< offer + O1 + O2 > 「O1 に O2 を与える」の受動態→「O1 は O2 を与えられる」

At college, / Drew was the most valuable player / in the football team /

大学では

and he was the captain of the track team. //

He was expected to become a professional athlete, /

< expect + O + to do > 「O が～することを期待する」の受動態

→< O + be 動詞 + expected to do > 「O は～することを期待される」

but he remained interested in science and medicine. // *interested in ~ 「～に関心を持った」

< remain + C (形容詞) > 「～のままである」

In 1928, / he entered a medical school in Canada / and began his lifelong study of blood. //

Since the 1930s, / doctors had known / [that people could be given new blood /

過去完了形 (状態の継続) 「～ということを知っていた」

in a procedure (called a blood transfusion)]. //

called ~ 「～と呼ばれる」

However, / it was not easy / to get a blood transfusion. //

< It is (was) + 形容詞 + to ~ > 「～することは・・・である (あった)」

There was no way / to keep blood fresh / or send it to people / who needed it **far away**. //

～する方法がなかった

O C

先行詞 関係代名詞

< keep + O + C > 「O を C (状態) に保つ」

*far away 「遠くで」

Part 3

It was Charles Drew / that discovered the way / to keep blood fresh. //

～する方法

< It is(was) that ~ > (強調構文) 「～はである (であった)」

First, / he removed the solid cells / (like red blood cells) / in blood. //

Then, / he kept only the liquid part, / which was called plasma. //

それから

先行詞

関係代名詞「～、そしてそれは・・・」

In this way, / the blood could be stored / for a long time. // *in this way 「このようにして」

It could then be used in transfusions / whenever and wherever it was needed. //

(= The blood)

whenever ～ 「～するときはいつでも」

wherever ～ 「～するところはどこへでも」

After making this discovery, / Drew **set up** a blood bank / in New York City. //

*set up ～ 「～を設立する」

When America entered World War II, / many people were wounded /

参戦する

負傷した (受動態)

and they needed blood transfusions. //

Charles Drew suggested sending plasma / **instead of** whole blood. //

< suggest ~ ing > 「～することを提案する」

*instead of ～ 「～の代わりに」

He started collecting blood, / separating the plasma, / and shipping it safely to injured people. //

< start ~ing > 「～し始める」

(= the plasma)

He then became the first director / of the blood bank of the American Red Cross. //

初代の



Part 4

His work saved **thousands of** people's lives. // *thousands of ~ 「何千もの～」
(life の複数形)

However, / the Army told the Red Cross / to
< tell + O + to ~ > 「O に～するよう命じる」

keep blood donated by black people / separate from blood donated by whites. //

O 黒人から献血された血液 C

白人から献血された血液

< keep + O + C > 「O を C (状態) に保つ」

*separate from ~ 「～から離れた」

Some white people disliked blacks, / so they did not want to get any “black” blood, /
even if it might save their lives. //
(= black blood) *even if ~ 「たとえ～だとしても」

Charles Drew explained / [that there is no “black” blood or “white” blood]. //

A

B

< 否定 + A or B > 「A も B も～でない」

Blood is blood. /

But no one listened, / and Drew **resigned from** the Red Cross / **in protest**. //

誰も～ない

*resign from ~ 「～を辞職する」

*in protest 「抗議して」

The Red Cross continued to segregate blood / **on** racial **grounds** / throughout World War II. //

～し続けた

*on ~ grounds 「～の理由で」

Civil rights reformers eventually persuaded the organization / to stop this racist practice. //

< persuade + O + to ~ > 「O に～するように説得する」

Charles Drew proved this: / it is what you achieve in life, / not the color of your skin, / that
shows your true worth / as a person. //

～としての

< It is that ~ > (強調構文) 「～は である」

*< what + (S) + V > 「(S が) ～するもの・こと」 (関係代名詞の what)